

≡ Chlor perfect



Instrucciones de montaje y de uso
Español

ES

Enhorabuena. Acaba de adquirir el Chlor Perfect de Zodiac que le permitirá desinfectar el agua de su piscina.

El Chlor Perfect mide la «capacidad desinfectante» del agua (denominada potencial de óxido reducción o Redox) gracias a una sonda Redox situada en el circuito de filtración que analiza de forma constante el agua de la piscina.

En función del valor medido, el Chlor Perfect inyectará, gracias a su bomba dosificadora, la cantidad de producto (cloro líquido) necesaria para mantener el equilibrio del agua de la piscina.

Índice

1	Descripción del Chlor Perfect	página 59
	1.1 Identificación de las piezas	59
	1.2 Panel de control	60
2	Instalación	página 61
	2.1 Recomendaciones	61
	2.2 Datos técnicos	61
	2.3 Esquema de principio de instalación	61
	2.4 Fijación de la unidad y conexión eléctrica	62
	2.5 Instalación de la sonda y del punto de inyección	62
3	Puesta en marcha y funcionamiento	página 63
	3.1 Procedimiento de calibrado	63
	3.2 Ley de inyección del Chlor Perfect	64
	3.3 Modo Boost	64
4	Ajustes: menú «Programacion»	página 65
	4.1 Idioma	65
	4.2 Menú «Programacion» - Ajustes por defecto	65
	4.3 Punto de consigna	65
	4.4 Alarma de dosificación excesiva «OFA»	66
	4.5 Activación del calibrado	66
	4.6 Detección de filtración funcionando	67
	4.7 Modo Boost	67
	4.8 Reinicio del aparato	67
5	Mantenimiento del Chlor Perfect	página 68
	5.1 Cambio del tubo peristáltico	68
	5.2 Hibernación del Chlor Perfect	68
6	Calidad del agua	página 69
7	Alarmas	página 69
8	Soluciones a los problemas	página 70
9	Garantía	página 70
10	Registro en línea	página 71

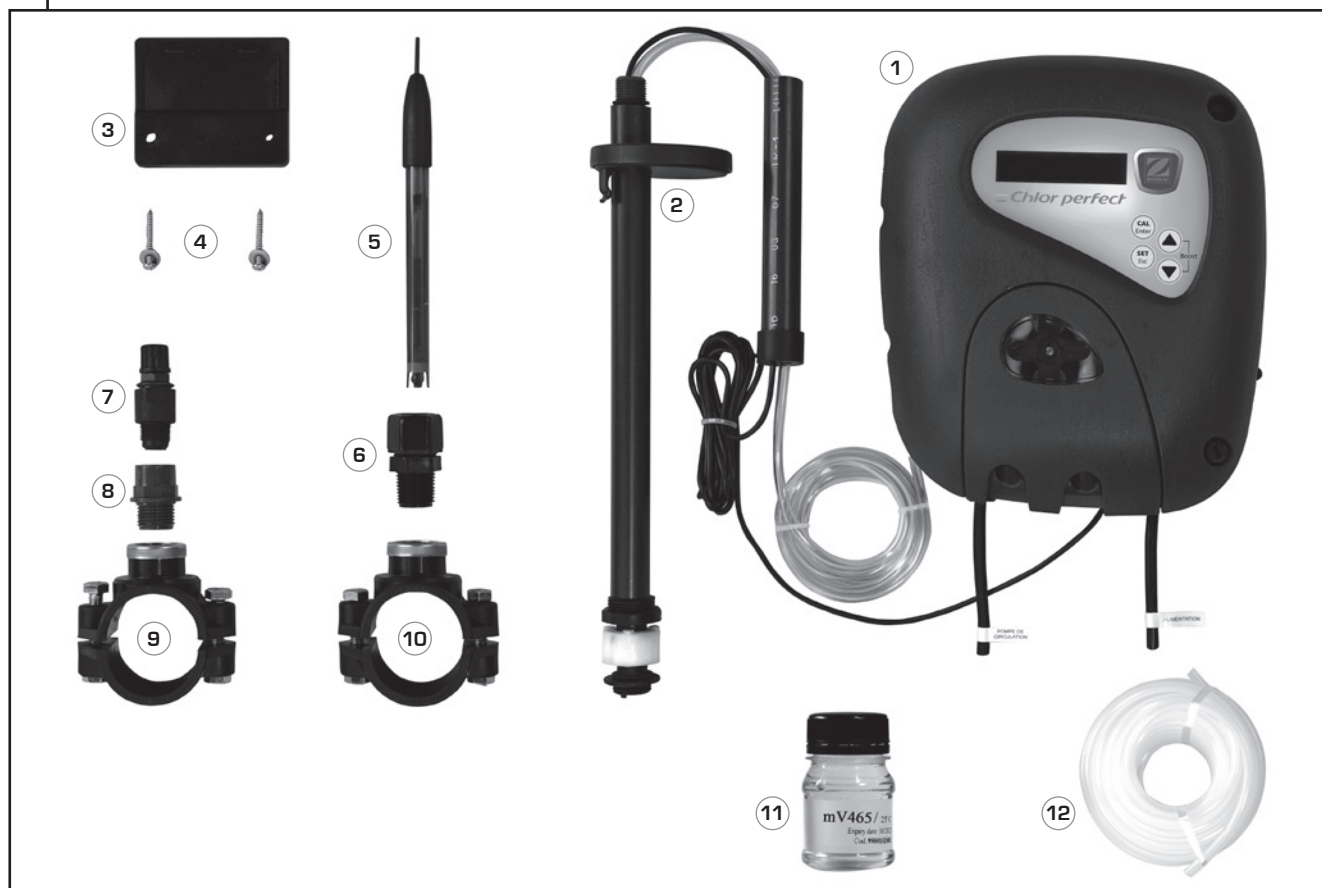
El símbolo  indica la información importante que hay que tener en cuenta con objeto de evitar cualquier riesgo de lesión personal o daños en el aparato.

El símbolo  indica información útil.

1 Descripción del Chlor Perfect

1.1 Identificación de las piezas

Lista de elementos presentes en el embalaje y necesarios para la instalación del Chlor Perfect:



- ① Regulador Chlor Perfect
- ② Caña de aspiración con tubo de PVC de 2 metros y cable de 3 metros
- ③ Soporte de fijación a la pared
- ④ Kit de fijación a la pared (2 clavijas y 2 tornillos)
- ⑤ Sonda Redox modelo Z35R1P-17 con cable blindado de 5 metros
- ⑥ Portasondas modelo PSS3 (1/2")
- ⑦ Válvula de inyección con borde FPM (3/8")
- ⑧ Reductor 1/2" - 3/8" para válvula de inyección
- ⑨ - ⑩ Collarines de toma de carga para fijación de válvula de inyección y portasondas (DN 50 mm)
- ⑪ Solución tampón 465 mV
- ⑫ Tubo de inyección de polietileno (5 metros)

1.2 Panel de control



- ① Pantalla LCD de 1 línea y 16 caracteres retroiluminada naranja con visualización en negro.
Lado izquierdo: zona de advertencia (alarmas) / Lado derecho: visualización del valor Redox
- ② Bomba peristáltica.
- ③ Racor que permite conectar el tubo de inyección de polietileno.
- ④ Racor que permite conectar el tubo de aspiración de PVC de la caña de aspiración.
- ⑤ Prensaestopas: cable de servomecanismo directo de la filtración (220-240 VCA sólo cuando la filtración está en marcha).
- ⑥ Prensaestopas: cable que conecta la unidad con el sensor de nivel de la caña de aspiración.
- ⑦ Prensaestopas: cable para la alimentación eléctrica 220-240 VCA.
- ⑧ Toma BNC de conexión de la sonda Redox: el cable de la sonda se conecta a la unidad del regulador con esta toma.
- ⑨ Interruptor general: permite encender el regulador.
- ⑩ Tecla de navegación "▼": navegación por los ajustes del menú «Programacion» (Parámetros).
- ⑪ Tecla «SET/Esc»: tecla de salida del menú «Programacion». También permite visualizar el valor del punto de consigna del pH mediante una pulsación continua.
- ⑫ Tecla de navegación "▲" navegación por los ajustes del menú «Programacion» (Parámetros).
- ⑬ Tecla «CAL/Enter»: tecla de activación del modo de calibrado de la sonda (la tecla debe presionarse 5 segundos). También permite validar los ajustes del menú «Programacion».



La pulsación simultánea de las teclas "▲" y "▼" durante 5 segundos activa el modo «Boost» (supercloración, ver apartado 3.3).

2.1 Recomendaciones



ADVERTENCIA: EL CHLOR PERFECT DEBE SER INSTALADO POR UN PROFESIONAL EXPERTO EN PISCINAS.

➤ **ANTES DE CUALQUIER INTERVENCIÓN EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD DEL REGULADOR CHLOR PERFECT, DESCONECTE LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN DE ESTE ÚLTIMO.**

➤ Antes de proceder con la instalación del regulador Chlor Perfect, compruebe la presencia de los componentes necesarios para la instalación y lea detenidamente este manual de instrucciones.

➤ Si no se respetan las instrucciones descritas en este manual, pueden producirse lesiones personales o daños en el aparato.

➤ Durante la instalación del regulador Chlor Perfect, compruebe lo siguiente:

- la tensión de alimentación coincide con la indicada en la etiqueta que aparece en el lateral del aparato
- la instalación eléctrica se realiza respetando la norma NF C15-100 (o equivalente para los demás países europeos)
- la presión en el punto de inyección es inferior a 1,5 bares
- la tapa de protección de la bomba está colocada correctamente
- el tubo de aspiración está sumergido con la caña de aspiración en el bidón de producto desinfectante y está conectado a la bomba peristáltica (lado izquierdo).
- el tubo de inyección se conectará por una parte a la bomba peristáltica (lado derecho) y por otra parte al conducto de retorno hacia la piscina mediante la válvula de inyección.

➤ Utilice un cloro líquido específico para un uso en piscina privada. La responsabilidad de Zodiac Pool Care Europe quedaría eximida en caso de uso de un producto inadecuado.

➤ La sonda Redox es un elemento frágil por lo que se debe manipular con precaución.

2.2 Datos técnicos

Dimensiones (l x p x a)	240 x 200 x 90 mm
Peso (aparato, sonda, caña y tubo)	1,7 kg
Alimentación 50 Hz	220-240 VCA / 50 Hz
Consumo	18 W
Caudal bomba	5 L/h
Contrapresión máxima	1,5 bares
Rango de control del Redox	10 - 1000 mV
Precisión del aparato	+/- 10 mV
Calibrado de la sonda	Semiautomático en 1 punto

2.3 Esquema de principio de instalación

Instalación del Chlor Perfect en el circuito de filtración:



LA DISTANCIA LINEAL ENTRE LA Sonda Y EL PUNTO DE INYECCIÓN NO DEBE SER INFERIOR A 60 CM.

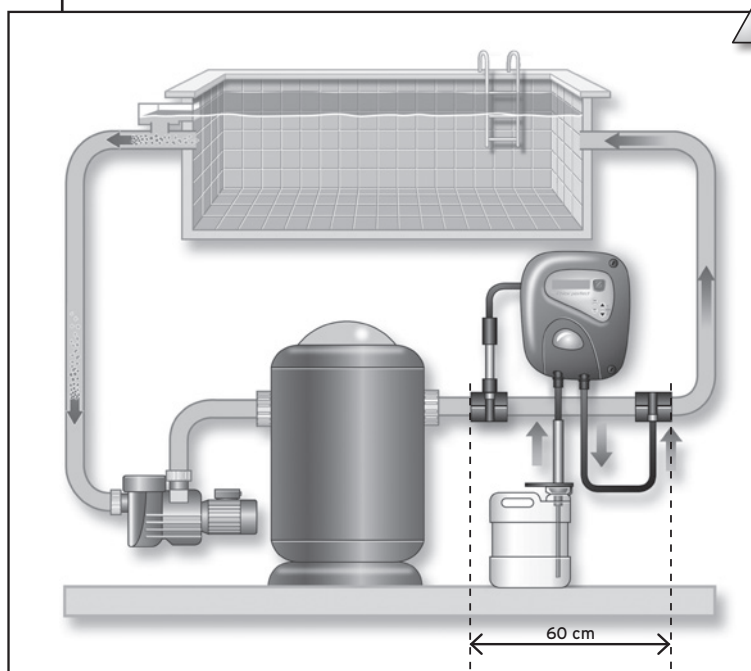
El punto de inyección debe ser el último elemento en el retorno antes de la piscina.

Los cables de alimentación eléctrica y de la sonda Redox deben pasar por un lugar diferente de la alimentación de grandes bombas y de cualquier cable eléctrico para evitar corrientes perturbadoras.

La presión máxima en los conductos no debe superar los 1,5 bares.

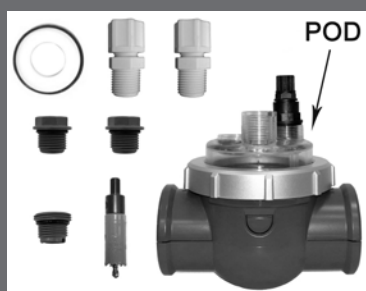
Para aumentar la vida útil del tubo peristáltico, la presión no debería superar 1 bar.

En las instalaciones que poseen un sistema de calefacción o cualquier otro equipo, éste deberá situarse después de la sonda Redox y antes de la inyección de cloro líquido.





OPCIÓN (NO INCLUIDA EN EL EMBALAJE): KIT POD



El "kit POD" es un accesorio que permite agrupar en el mismo lugar las sondas de medida en caso de un uso conjunto del Chlor Perfect con un pH Perfect Zodiac (u otra regulación con sonda de Ø 12 mm).

El «kit POD» consta de un collarín de toma de carga multidíamero (DN50 mm o DN63 mm) y de una cámara de medición para obtener una medida más fiable (+ accesorios de montaje).

El «kit POD» está disponible en el establecimiento de su distribuidor.

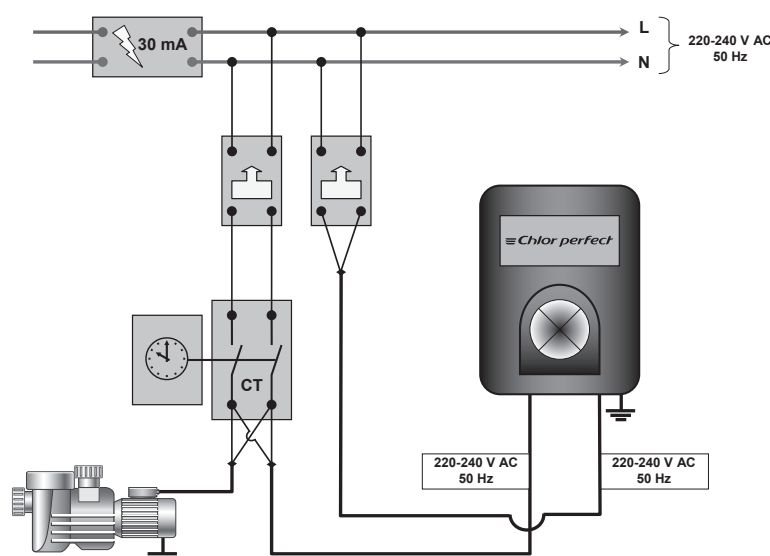
2.4 Fijación de la unidad y conexión eléctrica

Instale el regulador Chlor Perfect con ayuda del kit de fijación incluido sobre un soporte rígido (una pared vertical), en un lugar fácilmente accesible.



La conexión eléctrica del pH Perfect debe ser realizada por un profesional experto en piscinas.

Conexión eléctrica «tipo» del Chlor Perfect:

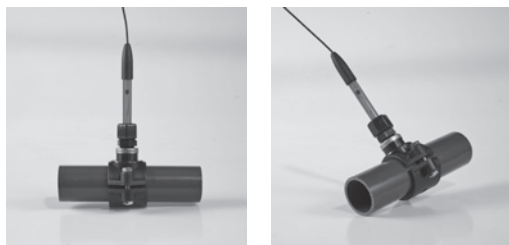


2.5 Instalación de la sonda y del punto de inyección

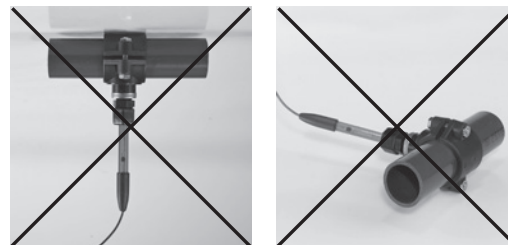


La sonda debe colocarse en posición vertical, incluso a 45° como máximo, pero siempre por encima del tubo rígido. NUNCA deberá colocarse en posición horizontal o debajo del tubo rígido.

Posiciones correctas ✓



Posiciones incorrectas ✗



Practique un orificio de un diámetro comprendido entre 16 y 22 mm en el tubo en los emplazamientos elegidos para la sonda Redox y para el punto de inyección (ver esquema del apartado 2.3). Fije a continuación los collarines de toma de carga alineándolos frente a los orificios previamente practicados.



Utilice cinta Teflon® para garantizar la estanqueidad de las roscas del portasondas, de la válvula de inyección y de su reductor.

Observación: consulte el apartado 4.1 para modificar el idioma de visualización.

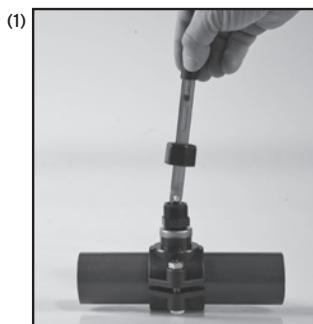
3.1 Procedimiento de calibrado



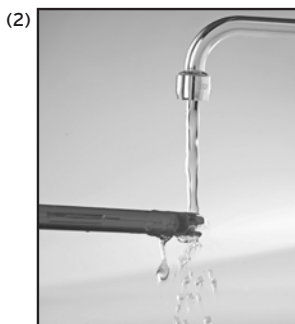
El calibrado de la sonda se realizará en el momento de instalar el Chlor Perfect e idealmente cada 2 meses para asegurarse de que el aparato pueda funcionar en las mejores condiciones.

- El calibrado se realizará cada vez que se ponga en marcha la piscina al principio de la temporada.
- El procedimiento de calibrado se realizará cuando la filtración esté parada gracias a su doble alimentación (el aparato permanece encendido). Detenga la filtración y cierre las válvulas de modo que el portasondas Redox quede aislado de los flujos de agua antes de empezar.

Procedimiento:



- (1) Desenrosque el portasondas y retire con cuidado la sonda de la canalización.



- (2) Pase la sonda por agua y aclárela sacudiéndola (no utilice paños).



- (3) Sumerja la sonda en el frasco de solución tampón «mV465».



- (4a) Mantenga pulsada la tecla «CAL/Enter» durante 5 segundos hasta que aparezca la palabra «Calibrage» (Calibrado) en la pantalla LCD (figura 4a).



Pulse de nuevo la tecla «CAL/Enter» como indica la pantalla para iniciar el calibrado en 465 mV (figura 4b).



Una barra de progreso automática aparece durante 30 segundos (figura 4c).



- (5) Después de 30 segundos, el aparato muestra la fiabilidad de medida de la sonda en porcentaje.

Ejemplo: 100% para una sonda nueva. Si < 25%, ver capítulo 8.

Para terminar el calibrado, pulse la tecla «CAL/Enter». El aparato volverá al modo de medición.

> Una vez realizado el calibrado, el Chlor Perfect está listo para regular la desinfección de la piscina. Si la demanda de cloro es muy alta (< 550 mV), puede que sea necesario pausar la alarma de dosificación excesiva (OFA) durante 24 o 48 horas (ver el apartado 4.4).

Cebado 740mV

> La bomba peristáltica del pH Perfect es autocebante. Sin embargo, es posible hacerla girar manualmente manteniendo pulsada la tecla "▲".

3.2 Ley de inyección del Chlor Perfect

Dosificación cíclica proporcional exclusiva de Zodiac



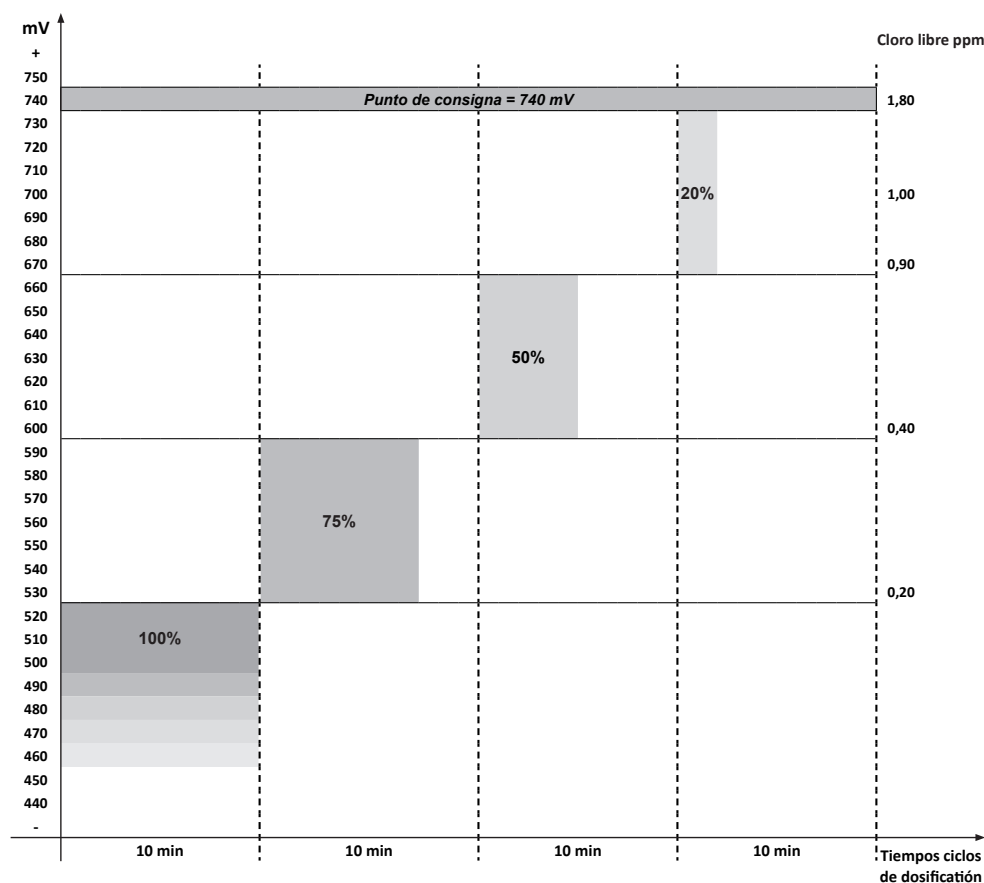
El Chlor Perfect está destinado a mantener de forma automática un nivel de cloro que permita una buena desinfección de la piscina. Mide de forma permanente el potencial desinfectante del agua (también denominado «potencial Redox») e inyecta cloro líquido según sea necesario. El potencial Redox se mide en milivoltios (mV).

Para alcanzar el punto de consigna en las mejores condiciones posibles, el Chlor Perfect detecta automáticamente lo lejos que se encuentra el valor Redox medido en la piscina con respecto al punto de consigna (valor por defecto = 740 mV, ver apartado 4.3 para cambiarlo).

La inyección proporcional del Chlor Perfect es cíclica y la duración de los ciclos es de 10 minutos. Lo que va a cambiar en la dosificación es la distribución automática de los tiempos de inyección y de pausa. La proporcionalidad se ajusta automáticamente y la distribución entre las diferentes dosis se realiza por etapas de 70 mV.

→ Ejemplo de 4 ciclos con un punto de consigna de 740 mV:

- ☞ **Redox ≥ 670 mV** : 20% inyección (2') y 80% pausa (8')
- ☞ **Redox ≥ 600 mV** : 50% inyección (5') y 50 % pausa (5')
- ☞ **Redox ≥ 530 mV** : 75% inyección (7'30") y 25% pausa (2'30")
- ☞ **Redox < 530 mV** : 100% inyección (10', de forma continua)



3.3 Modo Boost

El Chlor Perfect está dotado de una función exclusiva que permite aumentar manual y rápidamente el índice de cloro libre en la piscina (tormentas, gran cantidad de bañistas, etc.). La duración del modo Boost viene ajustada por defecto en 10 minutos (ver apartado 4.7 para modificar la duración).

Al encender el Chlor Perfect, pulse simultáneamente las teclas de navegación "▲" y "▼" durante 5 segundos para activar el modo Boost. El enunciado «Boost» seguido del número de minutos restantes aparecerá a la izquierda de la pantalla LCD.



4.1 Idioma

El idioma que utiliza por defecto el Chlor Perfect es el francés. Puede elegir entre 6 idiomas para la pantalla LCD: francés, inglés, alemán, español, italiano y holandés.

Para cambiarlo, una vez en el menú "Programacion" (ver apartado 4.2), active la lista de opciones pulsando la tecla "CAL/Enter" (una pequeña flecha aparece a la derecha de la pantalla y el tipo de idioma parpadea). A continuación, seleccione el idioma con las teclas de navegación "▲" y "▼".

Valide la opción pulsando la tecla «CAL/Enter».



4.2 Menú «Programacion» - Ajustes por defecto

El Chlor Perfect viene ajustado de fábrica con los siguientes parámetros (adaptados a la mayoría de casos):

- Idioma: **francés**
- Punto de consigna Redox: **740 mV**
- Alarma de dosificación excesiva «OFA»: **4 horas**
- Calibrado: **activado (465 mV)**
- Detección filtración funcionando: **activada**
- Duración modo Boost: **10 minutos**

→ Para acceder al menú «Programacion», el aparato debe estar encendido. Pulse simultáneamente las teclas «CAL/Enter» y «SET/Esc» durante unos 5 segundos hasta que en la pantalla LCD aparezca «Programacion».

El menú "Programacion" permite acceder a los siguientes ajustes:

- Idioma
- Punto de consigna
- Tiempo de activación de la alarma de dosificación excesiva «OFA»
- Activación del calibrado
- Detección de filtración funcionando
- Duración del modo Boost

→ Para salir del menú «Programacion», pulse la tecla «SET/Esc» y seleccione «Oui» (Sí) o «Non» (No) con las teclas de navegación "▲" y "▼" para guardar o no los nuevos ajustes. Valide la opción pulsando la tecla «CAL/Enter».



4.3 Punto de consigna

El punto de consigna por defecto en el Chlor Perfect es de 740 mV. Este valor corresponde a una cloración óptima para la mayoría de las piscinas privadas.

Para modificarlo, una vez en el menú "Programacion", active la lista de opciones pulsando la tecla "CAL/Enter" (el valor Redox parpadea) y luego seleccione el valor elegido con las teclas de navegación "▲" y "▼".

El ajuste se realiza a intervalos (histéresis) de 10 mV.

Valide la opción pulsando la tecla «CAL/Enter».



También es posible acceder directamente al ajuste del punto de consigna mediante una pulsación larga de la tecla «SET/Esc» (manténgala pulsada al tiempo que modifica el valor con las teclas "▲" y "▼").

4.4 Alarma de dosificación excesiva «OFA»

El Chlor Perfect está dotado de una alarma que evita cualquier riesgo de dosificación excesiva de cloro líquido, por ejemplo, en caso de problema en la sonda Redox.

Esta alarma denominada «OFA» (Over Feed Alarm) tiene el cometido de pausar el aparato si no ha alcanzado el punto de consigna al finalizar el tiempo ajustado por defecto en 4 horas.



La alarma de dosificación excesiva «OFA» funciona en 2 etapas:

Alarma OFA 700mV

#1 : "Alarme OFA" parpadea en la pantalla LCD tras el 70% del tiempo programado de la OFA sin haber alcanzado el punto de consigna. No obstante, el aparato sigue funcionando.

Paro OFA 700mV

#2 : "Stop OFA" aparece en la pantalla LCD tras haber alcanzado el 100% del tiempo programado de la OFA (4 horas por defecto). El aparato se pone en modo de seguridad.

→ Para cancelar este modo de seguridad y volver a poner en funcionamiento el Chlor Perfect, pulse la tecla «CAL/Enter» (válido en las 2 etapas de la OFA).



Asegúrese de que la sonda Redox se encuentra en buen estado; de lo contrario, límpiela y/o calíbrela.

La alarma de dosificación excesiva viene ajustada por defecto en 4 horas. Es posible ajustarla de «Off» (desactivada) a «6 horas» a intervalos de 1 hora.



Se recomienda un valor bastante alto para evitar cualquier activación inesperada y/o injustificada.

Para ajustar la OFA, una vez en el menú «Programacion», active la lista de opciones pulsando la tecla «CAL/Enter» (el valor en horas parpadea) y luego seleccione el valor elegido con las teclas de navegación "▲" y "▼". Valide la opción pulsando la tecla «CAL/Enter».

→ Funciones especiales de la OFA

De cara a evitar «falsas» alarmas al finalizar la instalación del Chlor Perfect (si el potencial Redox de la piscina es bajo y la demanda de cloro es por tanto elevada), la OFA puede desactivarse temporalmente durante 24 o 48 horas:

OFA 24h 700mV

→ Pulse "▲" y "▼" y luego «CAL/Enter»: OFA desactivada durante 24 horas (reactivación automática).

OFA 48h 700mV

→ Pulse "▲" y "▼" y luego «SET/Esc»: OFA desactivada durante 48 horas (reactivación automática).

4.5 Activación del calibrado

El calibrado del Chlor Perfect se realiza por defecto en una sola etapa con una solución tampón de 465 mV.

No obstante, es posible eliminar esta función (no se recomienda salvo en caso de piscinas con contrato de mantenimiento exclusivo).

Para activar o desactivar el calibrado, una vez en el menú «Programacion», active la lista de opciones pulsando la tecla «CAL/Enter» (una pequeña flecha aparece a la derecha de la pantalla y el enunciado parpadea). A continuación, seleccione «On» u «Off» con las teclas de navegación "▲" y "▼".

Valide la opción pulsando la tecla «CAL/Enter».



4.6 Detección de filtración funcionando

El Chlor Perfect está dotado por defecto de una doble alimentación eléctrica que permite mantener el aparato encendido para realizar el calibrado de la sonda Redox mientras que la filtración está parada. No obstante, es posible desactivar esta función en caso de una conexión eléctrica diferente (realizada por un profesional únicamente).



El Chlor Perfect ya no tendrá en cuenta el estado de funcionamiento de la filtración e inyectará cloro líquido aunque no haya caudal en los tubos. Esta desactivación solo es válida si el cable eléctrico depende de la filtración.

Para modificar esta función, una vez en el menú «Programacion», active la lista de opciones pulsando la tecla «CAL/Enter» (una pequeña flecha aparece a la derecha de la pantalla y el estado de la detección de filtración parpadea). A continuación, seleccione «On» u «Off» con las teclas de navegación "▲" y "▼".

Valide la opción pulsando la tecla «CAL/Enter».



4.7 Modo Boost

El modo Boost del Chlor Perfect viene ajustado por defecto en 10 minutos (corresponde a 830 mL inyectados), lo cual es ideal para aumentar rápidamente el índice de cloro en una piscina de 50 a 100 m³.

Es posible ajustar la duración del modo Boost de «Off» a «15 minutos» por etapas de 1 minuto.



No ajuste el modo Boost durante demasiado tiempo si el volumen de la piscina es pequeño (< 50 m³).

Para modificar la duración del modo Boost, una vez en el menú «Programacion», active la lista de opciones pulsando la tecla «CAL/Enter» (una pequeña flecha aparece a la derecha de la pantalla y la duración del modo Boost parpadea). A continuación, seleccione la duración que desea con las teclas de navegación "▲" y "▼".

Valide la opción pulsando la tecla «CAL/Enter».

4.8 Reinicio del aparato

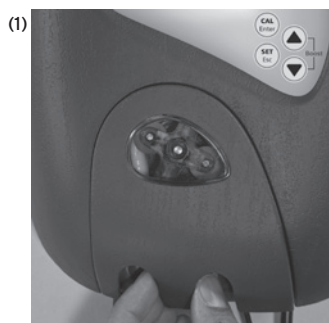
En caso de manipulación errónea, es posible restaurar todos los parámetros de funcionamiento del Chlor Perfect como al principio.

Procedimiento para reiniciar el Chlor Perfect:

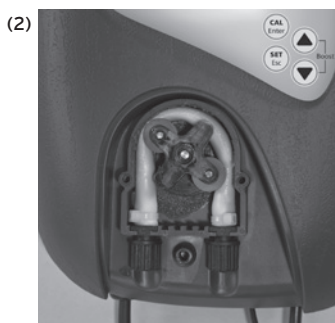
- Apague el aparato.
- Vuelva a encenderlo pulsando simultáneamente las 2 teclas de navegación "▲" y "▼" (mantenga pulsadas las teclas hasta ver la inscripción en la pantalla).
- Seleccione «Oui» (Sí) o «Non» (No) con las teclas de navegación y, a continuación, valide con la tecla «CAL / Enter».
- Se restaurarán todos los parámetros de fábrica.

Reinicio Si

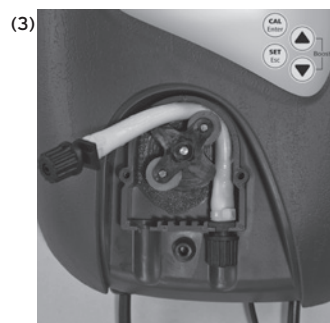
5.1 Cambio del tubo peristáltico



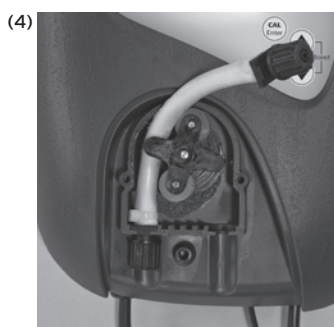
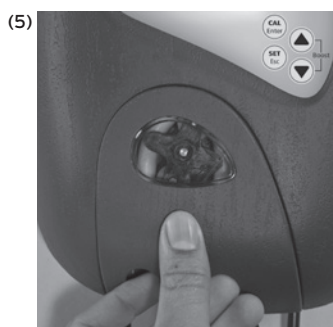
1. Retire la tapa de protección tirando suavemente hacia usted.



2. Coloque el porta-tabletas a las 10:20 h girándolo en el sentido de las agujas de un reloj.



3. Libere completamente el racor de la izquierda manteniéndolo tensado hacia el exterior y luego gire el porta-tabletas en el sentido de las agujas de un reloj para liberar el tubo hasta el racor de la derecha.



4. Asegúrese de que el porta-tabletas esté en la posición 10:20 h. Introduzca el racor de la izquierda en su emplazamiento y luego pase el tubo bajo la guía del porta-tabletas. Gire el porta-tabletas en el sentido de las agujas de un reloj acompañando al mismo tiempo el tubo a la cabeza de la bomba hasta el racor de la derecha.

5. Vuelva a colocar la tapa de protección en su lugar (ponga el cáncamo en el orificio de centrado).

5.2 Hibernación del Chlor Perfect

→ Durante la hibernación, se recomienda dejar bombeando agua limpia para aclarar el tubo peristáltico con la función de cebado pulsando la tecla "▲" (ver apartado 3.1). A continuación, coloque el porta-tabletas en las 6:00 h.

→ Retire la sonda Redox del portasondas. Guárdela en su frasco original o en un recipiente lleno de agua del grifo. Si es necesario, obture el portasondas.



¡No deje nunca el extremo de la sonda seco!

6

Calidad del agua



Si bien el Chlor Perfect es un sistema de regulación automática, es indispensable comprobar regularmente los diferentes parámetros de la calidad del agua (medidas a realizar antes de la instalación y periódicamente durante la temporada de baño).

La responsabilidad de Zodiac Pool Care Europe quedaría eximida en caso de no respetarse estas reglas.

Para equipar la piscina con un sistema de tratamiento de agua automático global, le recomendamos que utilice una regulación Zodiac pH Perfect junto con el Chlor Perfect para controlar de forma permanente el pH del agua.

	pH	Cloro libre <i>mg/L o ppm</i>	TA <i>(alcalinidad o poder tampón) °f (ppm)</i>	TH <i>(índice de cal) °f (ppm)</i>	Ácido cianúrico <i>(estabilizante) mg/L o ppm</i>	Metales <i>(Cu, Fe, Mn...) mg/L o ppm</i>
Valores recomendados	7,2 - 7,4	0,5 - 2,0	8 - 15 (80 - 150)	10 - 30 (100 - 300)	< 30	≈ 0
Para aumentar	Añadir pH + o utilizar una regulación pH Perfect	Aumentar el punto de consigna Redox o utilizar el modo Boost	Añadir corrector de la alcalinidad («TA +»)	Añadir cloruro de calcio	Añadir ácido cianúrico (solamente si es necesario)	/
Para reducir	Añadir pH - o utilizar una regulación pH Perfect	Reducir el punto de consigna Redox	Añadir ácido clorhídrico diluido	Añadir secuestrante calcáreo o realizar una decarbonatación	Vaciar la piscina parcialmente y rellenar de nuevo	Añadir secuestrante metales
Frecuencia de las pruebas (en temporada)	Semanal	Semanal	Mensual	Mensual	Trimestral	Trimestral

ES

7

Alarmas

Alarma	Causa(s)	Soluciones
Nivel Bajo 740mV	Bidón de cloro líquido vacío	→ Sustituir el bidón → Comprobar el correcto funcionamiento del flotador en la caña de aspiración
Alarma OFA 700mV	1ª etapa OFA activada (tiempo > 70 %)	→ Comprobar el índice de cloro libre → Pulsar «CAL/Enter» para detener la alarma
Paro OFA 700mV	2ª etapa OFA activada (tiempo = 100 %)	→ Comprobar el índice de cloro libre → Pulsar «CAL/Enter» para detener la alarma
Filtración 740 mV	Filtración detenida	→ Poner en marcha la filtración → Comprobar la conexión
465 Error	Solución tampón gastada Sonda Redox defectuosa	→ Cambiar la solución tampón → Limpiar y/o cambiar la sonda
Error Parametro	Error parámetro(s)	→ Pulsar «CAL/Enter» para cancelar el fallo → Sustituir la tarjeta electrónica

Problemas	Causas	Soluciones
El Chlor Perfect muestra un valor cercano a 0 mV	Problema en cable de sonda y/o conector BNC	→ Comprobar que la conexión sonda Redox / Chlor Perfect no está cortocircuitada (entre el alma del cable y el blindaje externo) → Comprobar que no hay humedad ni condensación a la altura de la toma BNC
El aparato muestra un valor constantemente inestable	Cable de sonda dañado	→ Comprobar el cable y/o la toma BNC
	Cable de sonda demasiado cerca de un cable eléctrico que provoca perturbaciones	→ Colocar el cable de la sonda en otro lugar (alejado de perturbaciones electromagnéticas).
Calibrado imposible (mensaje de error)	Solución tampón defectuosa	→ Comprobar que la solución utilizada es 465 mV → Hacerse con una solución tampón 465 mV nueva y recomenzar el calibrado
Fiabilidad de medida de la sonda Redox < 25%	La sonda está sucia o defectuosa	→ Comprobar el estado del extremo de la sonda → Comprobar el estado de la porosidad de la sonda → En última instancia, limpiar la sonda dejando en remojo el extremo en una solución de ácido clorhídrico al 10%
	La sonda Redox está desgastada	→ Sustituir la sonda Redox
Respuesta lenta de la sonda Redox	Sonda Redox con carga electrostática	→ Durante el calibrado, la sonda Redox NO DEBE limpiarse con un paño ni con papel; sacudirla ligeramente tras el enjuagado.
El índice de cloro libre es demasiado bajo (agua turbia)	Equilibrio del agua incorrecto (pH alto...)	→ Comprobar y corregir los parámetros del equilibrio del agua (ver capítulo 6) → Utilizar el modo «Boost» si procede
	Punto de consigna Redox demasiado bajo	→ Asegurarse de que el punto de consigna Redox sea superior a 700 mV
	Tiempo de filtración diaria demasiado bajo	→ El tiempo de filtración diaria debe ser de al menos 12 h durante la temporada
El índice de cloro libre es demasiado alto	Equilibrio del agua incorrecto (pH bajo...)	→ Comprobar y corregir los parámetros del equilibrio del agua (ver capítulo 6)
	Punto de consigna Redox demasiado alto	→ Asegurarse de que el punto de consigna Redox esté cerca de 740 mV → Apagar el Chlor Perfect si procede

Principio

Salvo disposiciones contrarias, garantizamos contractualmente el funcionamiento correcto de nuestros productos nuevos. Garantizamos que nuestros productos se corresponden con sus especificaciones técnicas y que están exentos de defectos de material o de fabricación.

Bajo cualquier circunstancia, la presente garantía se limita, según nuestra conveniencia, a la renovación o a la sustitución por un producto nuevo o reacondicionado, o bien al reembolso de los productos que consideremos defectuosos. Los gastos de transporte y de envío del producto reparado o sustituido y entregado al cliente corren por nuestra cuenta, exceptuando los gastos de mano de obra, desplazamiento y/o estancia en que hayamos incurrido con motivo de las reparaciones realizadas fuera de Francia Metropolitana y excluyendo asimismo cualquier desembolso por daños y perjuicios.

Cualquier devolución de productos debe ser previamente aceptada por nuestra empresa. No se aceptará ninguna devolución de oficio a iniciativa del cliente.

En particular, la garantía de las piezas de recambio sólo se aplicará tras el análisis y el peritaje por parte de nuestra empresa de las piezas devueltas y la consiguiente decisión de cambio de estas últimas.

Bajo cualquier circunstancia, la garantía legal del vendedor sigue vigente.

Para que la garantía sea adquirida, el cliente y el usuario final se comprometen a respetar los parámetros del equilibrio del agua de la piscina en función de los siguientes criterios:

- pH: $6,8 < \text{pH} < 7,6$
- cloro libre: $< 3,0 \text{ mg/L}$
- estabilizante (si se utiliza): $< 75 \text{ mg/L}$
- metales disueltos totales (hierro, manganeso, cobre, cinc...): $< 0,1 \text{ mg/L}$

Observación: Está prohibido el uso de agua de una perforación y/o de un pozo.

Limitaciones generales

La presente garantía no cubre los vicios aparentes, es decir, los defectos de aspecto visibles no declarados por el cliente en el momento de la entrega de los productos.

Asimismo, quedan excluidos los defectos o deterioros provocados por una inadecuación del producto a las necesidades del usuario, por el desgaste normal, una negligencia, una instalación incorrecta o un uso no conforme a las recomendaciones que figuran en las instrucciones del aparato, un mantenimiento insuficiente y/o un accidente de manipulación, un almacenaje incorrecto, y/o los estudios, las instrucciones y/o las especificaciones derivadas del cliente.

Cualquier modificación realizada en los productos por parte del cliente, el usuario final o un tercero pone fin de forma automática a la garantía en su integridad. Lo mismo sucede en los casos en los que se hayan reemplazado piezas originales por piezas que no proceden de nuestras tiendas.

Asimismo, el cliente deberá asegurarse de la compatibilidad de nuestros productos con los demás equipos de la piscina consultando con los diferentes fabricantes implicados, así como de las reglas de instalación y de puesta en marcha que se deben respetar para el funcionamiento correcto del conjunto del sistema.

En caso de devolución al taller, los gastos de transporte de ida correrán por cuenta del usuario final, a excepción de los mencionados en el apartado 1.

La inmovilización y la privación del disfrute de un aparato en caso de posible reparación no darán lugar a indemnizaciones.

La presente garantía quedará anulada en caso de ausencia o retraso del pago del producto en cuestión por parte del cliente.

Duración

La fecha que determina el inicio de la garantía contractual es la que figura en la factura de venta del producto nuevo por el cliente al usuario final.

La factura es exigible y condiciona cualquier uso de la garantía.

En su defecto, el cliente correrá a cargo de todas las consecuencias que resulten perjudiciales para nuestra sociedad, a raíz de cualquier reclamación del usuario final en virtud de la garantía contractual y posterior a su fecha de vencimiento.

Las reparaciones y/o sustituciones realizadas en virtud de la presente garantía no resultarán, en ningún caso, en la ampliación o renovación del plazo de la misma.

Disposiciones particulares para los productos de la gama de regulación automática

Garantizamos que todos los productos se corresponden con sus especificaciones técnicas y que están exentos de defectos de material o de fabricación, y que se adecúan a la evolución de la técnica y a las reglas del arte vigentes en el momento de su comercialización.

Posibles modificaciones posteriores en nuestros productos (mejoras o modificaciones en virtud del avance tecnológico del producto) no darán lugar a ninguna intervención por nuestra parte.

La garantía no incluye:

- El desgaste normal de piezas como la sonda, el tubo peristáltico, la(s) solución(es) tampón o la válvula antirretorno.
- Los daños eléctricos causados por tormentas o por una conexión defectuosa.
- Las roturas debidas a golpes, un uso indebido o un mantenimiento incorrecto.

La duración de la garantía es de 2 años a partir de la fecha de la factura de venta del producto nuevo por nuestro cliente al usuario final en toda la gama.



Todas las solicitudes de garantía deberán enviarse al distribuidor. Le recomendamos que conserve la factura de compra de modo que pueda disfrutar de asistencia técnica para su producto.

10

Registro en línea

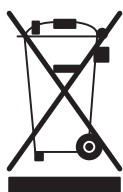
Registre su producto en nuestra página web: www.zodiac-poolcare.com

→ Sea el primero en estar informado de las novedades Zodiac y de nuestras promociones

→ Ayúdenos a mejorar de forma permanente la calidad de nuestros productos



Reciclaje



El aparato se encuentra al final de su vida útil. Desea deshacerse de él o sustituirlo. No lo tire a la basura ni en contenedores para la clasificación selectiva de su municipio.

Este símbolo, en un aparato nuevo, significa que el equipo no debe desecharse y que podrá ser recogido de forma selectiva con el fin de poder reutilizarlo, reciclarlo o reaprovecharlo. Si contiene sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente, éstas se eliminarán o neutralizarán.

Consulte con su distribuidor acerca de las modalidades de reciclaje y los organismos que pueden reciclar el aparato.

www.zodiac-poolcare.com

Your retailer/ votre revendeur

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information please contact your retailer.
Hinweise und Auskünfte erhalten Sie bei Ihrem Händler.
Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot uw zwembadbouwer.
Para cualquier información adicional contactar con su detallista.
Contacte o seu revendedor para obter informações mais detalhadas.
Per qualsiasi informazione supplementare, mettetevi in contatto
con il vostro rivenditore al dettaglio.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.